|  |
| --- |
| 令和7（2025）年度用For FY 2025 |

**JF-CIJS-EAJSフェローシップ・プログラム応募書類様式
JF-CIJS-EAJS Fellowship Program Application Form**

**私は令和7（2025）年度JF-CIJS-EAJSフェローシップ・プログラム募集要領に記載されている事項をすべて了解して応募します**。以下の記入内容につき相違ありません。

**I understand and accept all the matters stated in the Application Instructions for the JF-CIJS-EAJS Fellowship Program for Japanese fiscal year 2025**, and hereby apply for this Fellowship. I certify that the statements hereinafter are true, complete and accurate to the best of my knowledge.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 日付Date(2024/MM/DD) | 2024/       /       | 応募者署名Signature of Applicant |  |

1. 概要 Application Summary

1. 応募者氏名・敬称・生年月日 Applicant Name, Title and Birthday

※氏名はパスポートの記載どおり記入すること。Spell your name as shown in passport.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 氏名Name | [ ] Prof.[ ] Dr.[ ] Mr.[ ] Ms.[ ] Other(     ） | 漢字Chinese characters | 姓 Surname/Family name | 名 Given and middle names | 生年月日Birthday(YYYY/MM/DD) |
|       |       |
| ローマ字Roman alphabet | Surname/Family name | Given and middle names | 19  /    /   |
|       |       |

↑※１つだけチェックすること。Note: Check only one.

1. 国籍及び現住所国・地域 Nationality and Current Residing Country/Area

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 国籍Nationality |       | 現住所国・地域Residing Country/Area |       |
| 現住所国・地域に永住権をお持ちですか？Do you have lawful permanent resident status in this residing country/area? | [ ] Yes 持っています |
| [ ] No 持っていません |

1. 現職及び専門分野 Profession and Specialization

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 所属機関Institution | 日本語Japanese |       | 役職Position |       |
| 英語English |       |       |
| 専門分野Specialization |       |

1. 希望する開始日及び期間 Beginning Date and Proposed Term of Fellowship

※開始日は2025年9月1日から2026年3月1日までの間とすること。

Beginning date must fall between September 1, 2025 and March 1, 2026

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 開始日Beginning Date | (YYYY/MM/DD)20  /    /   | 希望期間Proposed Term of Fellowship | （4か月以上12か月以下 4-12 months)      か月Months |

ご記入・ご署名（電子署名可）後、2024年12月1日までにr\_info@jpf.go.jp宛メール添付にてデータを送信してください。ただし、ロシアからの応募に関しては、国際交流基金モスクワ日本文化センターに予めご連絡の上、その指示に従い紙媒体（原本１部＋コピー１部）でご提出ください。

Please fill out, sign (electronically or scanned acceptable), and email to the Japan Foundation at r\_info@jpf.go.jp as attachment by December 1, 2024. For the applicants from Russia, however, please contact the Japan Foundation, Moscow (Russia) in advance and submit in paper form (one original and one copy) according to their instructions.

2. 応募者情報 Applicant Information

1. 現住所等 Current Home Address and Contact Information

|  |  |
| --- | --- |
| 現住所Home Address |       |
| E-mail |       |
| Phone |       | FAX (if any) |       |

1. 所属先住所等 Office Address and Contact Information

|  |  |
| --- | --- |
| 所属先住所Office Address |       |
| E-mail |       |
| Phone |       | FAX (if any) |       |

1. 経歴 Personal History

※詳細経歴書があれば添付すること。Please attach a copy of your current CV/resume if any.

1. 学位 Degrees

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | 学位名Name of Degree(s) | 専攻Major Field | 取得年月Date Received(YYYY/MM) | 大学（機関）Institution | 在籍期間Attendance(YYYY/MM) |
| 博士Doctoral |       |       |       |       | From      To       |
| 修士Master |       |       |       |       | From      To       |
| 学士Bachelor |       |       |       |       | From      To       |

1. 職歴 (最新のものから) Work History (in reverse chronological order)

|  |
| --- |
|       |

1. 受賞歴 (最新のものから) Awards (in reverse chronological order)

|  |
| --- |
|       |

1. 推薦者の情報 Information on Recommenders

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | 依頼先氏名 Name | 連絡先 Email (or Phone) | 依頼日 Date Requested |
| a. 研究指導教員又は所属機関上司 Applicant’s research supervisor or head/superior of their affiliated institution |
|  |       |       | 2024/      /       |
| b. 日本の機関に所属している推薦者 Recommender belonging to an institution in Japan |
|  |       |       | 2024/      /       |
| c. 日本語能力評価書 Evaluator on Japanese language ability |
|  |       |       | 2024/      /       |

1. 言語能力 Language Ability
2. 日本語 Japanese-Language Proficiency

|  |
| --- |
| 自己評価 Self-Assessment |
| ・会話力 Speaking and listening ability |
| 　[ ] 皆無 None　[ ] 基礎 Basic　[ ] 日常 Daily Usage　[ ] 堪能 Proficient　[ ] 母語同等 Near Native |
| ・読解力 Reading ability |
| 　[ ] 皆無 None　[ ] 基礎 Basic　[ ] 日常 Daily Usage　[ ] 堪能 Proficient　[ ] 母語同等 Near Native |
| ・作文力 Writing ability |
| 　[ ] 皆無 None　[ ] 困難 Poor　[ ] 堪能 Proficient　[ ] 母語同等 Near Native |
| 日本語資格・試験成績等 Japanese-Language Qualifications, if any. |
|       |

1. 英語 English-Language Proficiency

|  |
| --- |
| 自己評価 Self-Assessment |
| ・会話力 Speaking and listening ability |
| 　[ ] 皆無 None　[ ] 基礎 Basic　[ ] 日常 Daily Usage　[ ] 堪能 Proficient　[ ] 母語同等 Near Native |
| ・読解力 Reading ability |
| 　[ ] 皆無 None　[ ] 基礎 Basic　[ ] 日常 Daily Usage　[ ] 堪能 Proficient　[ ] 母語同等 Near Native |
| ・作文力 Writing ability |
| 　[ ] 皆無 None　[ ] 困難 Poor　[ ] 堪能 Proficient　[ ] 母語同等 Near Native |
| 英語資格・試験成績等 English-Language Qualifications, if any. |
|       |

1. 他プログラムへの応募状況 Applying for Other Fundings (if any)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | 応募プログラム名Name of Applying Grant Program | 受給要請期間Requested Term (Year/Month) | 結果通知(予定)年月Results Notification |
| 1 |       | From 20     /       to 20     /       | 20     /       |
| 2 |       | From 20     /       to 20     /       | 20     /       |
| 3 |       | From 20     /       to 20     /       | 20     /       |

1. 日本滞在歴 Previous Stays in Japan
2. 国際交流基金による全滞日歴 All the Visits to Japan Granted by the Japan Foundation

|  |  |
| --- | --- |
| 訪日期間 Term of Stay in Japan (YYYY/MM/DD) | プログラム名 Name of the Grant Program |
| From      /       /      to      /       /      |       |
| From      /       /      to      /       /      |       |
| From      /       /      to      /       /      |       |
| From      /       /      to      /       /      |       |
| From      /       /      to      /       /      |       |

1. 上記以外の主な滞日歴 Other Visits to Japan Not-Granted by the Japan Foundation

|  |  |
| --- | --- |
| 訪日期間 Term of Stay in Japan(YYYY/MM/DD) | 目的・グラント等 Purpose and Grants/Fellowship |
| From      /       /      to      /       /      |       |
| From      /       /      to      /       /      |       |
| From      /       /      to      /       /      |       |
| From      /       /     to      /       /      |       |
| From      /       /     to      /       /      |       |

3. プロジェクト情報 Project Information

1. 研究対象分野・関連キーワード Field of Present Research and/or Related Keywords

|  |
| --- |
|       |

1. プロジェクト概要Summary of the Project

|  |
| --- |
| 以下の各項目にそってプロジェクトの概要を記載すること（2頁以内）。a.研究テーマ・内容とその目的・意義b.研究方法・研究計画（滞日中の活動予定を記したタイムラインを含む）c.達成目標と成果発表方法Please summarize your project (2-page maximum) by: a. stating the research theme and content, its purpose, and significance;b. describing your research methodology and a research plan (including a timeline of concrete activities in Japan);c. including the goals of the research project and the proposed method of dissemination. |
|       |
| ※2頁以内 2-page maximum |

1. 研究やキャリアの中長期的な展望 Mid- to Long-Term Goals in Research and Career

|  |
| --- |
|       |

1. 関連業績 Relevant Achievements

|  |
| --- |
| 応募プロジェクトに関連する応募者の主要業績（10件程度）Applicant’s major works/publications relevant to the applying project (approximately 10 items) |
|       |

1. 受入機関（東北大学）での研究遂行必要性

Advantage of Doing the Proposed Research Activities at Tohoku University (the Affiliation in Japan)

|  |
| --- |
|       |

1. 国際交流への貢献 Contributions to International Exchange

|  |
| --- |
| 滞日研究活動を通じて国際相互理解や国際交流に貢献しうる点を説明してください。Describe the contributions your proposed activities at Tohoku University would make to the Japan Foundation’s mission of cultivating mutual understanding and good will between Japan and the rest of the world. |
|       |

|  |
| --- |
| 推薦書　JF-CIJS-EAJSフェローシップ・プログラム**RECOMMENDATION FORM　JF-CIJS-EAJS Fellowship** |
| ※この枠内は応募者が記入すること。The applicant should fill in this box.応募者氏名 Applicant Full Name:      研究テーマ Project Theme:       |
| 上記応募者は国際交流基金と東北大学統合日本学センターが、ヨーロッパ日本研究協会の協力を得て、共同で実施するJF-CIJS-EAJSフェローシップの受給を希望し、貴殿の推薦を得たいとしています。つきましては、応募者が滞日研究に取り組む資格、その成功の見込み、必要性及び重要性、貴殿と応募者の専門分野におけるかかわり等について、日本語又は英語でご記入の上、ご署名後に本様式末尾に記載のアドレスに宛てて直接お届けください。推薦書は、選考及び事後評価のため、外部有識者等の評価者に提示されることがあります。その際、評価者には、個人情報の安全確保のための措置を講じていただくようにしています。なお、提出された推薦書は一切返却しません。また、推薦者への選考結果通知は行いませんので、あらかじめご了承ください。 | The person named above wishes to apply for the JF-CIJS-EAJS Fellowship jointly organized by the Japan Foundation and the Tohoku University’s Center for Integrated Japanese Studies with the support of European Association of Japanese Studies. The applicant would like you to write a letter of recommendation.Please assess the applicant’s competence to carry out the proposal, as well as the importance and impact of the project, and describe the relationship between you and the applicant in the specialized field. Please fill out and send the signed form directly to the address written at the bottom of this form.Copies of the form may be provided to outside consultants in the screening process and for the evaluation of the finished project. The consultants are to be requested to take measures to ensure safety of the provided personal information.Please note that submitted forms are not to be returned. Also please note that neither of the two organizers inform recommenders of the results notification.  |
| ※以下は推薦者が記入してください。The recommender should fill out the below.推薦者氏名 Recommender Full Name:      所属機関名 Institution:      肩書 Position:      連絡先 Email/Phone:       |
| 所見（署名済みの書類を本様式に添付してご提出いただいても構いません。）Comments (You may either use this space or attach a signed letter to this form.)      |
| 日付 Date(2024/MM/DD) | 2024/       /       | 署名（電子署名可）Signature |  |

記入・署名（電子署名可）後、2024年12月1日までにデータ送信又は原本送付のいずれかで以下の宛先に直送ください。

Please fill out, sign (electronically or scanned acceptable), and either email or mail to the address below by December 1, 2024.

E-mail to: r\_info@jpf.go.jp

郵送先：〒160-0004 東京都新宿区四谷1-6-4　国際交流基金日本研究部（JF-CIJSフェローシップ担当）

Mail to: The Japan Foundation Japanese Studies Department (JF-CIJS Fellowship)

 1-6-4 Yotsuya, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0004, JAPAN

|  |
| --- |
| 日本語能力評価書　JF-CIJS-EAJSフェローシップ・プログラム**JAPANESE-LANGUAGE ABILITY ASSESSMENT FORM****JF-CIJS-EAJS Fellowship Program** |
| ※この枠内は申請者が記入すること。The applicant should fill in this box.応募者氏名 Applicant Full Name:      研究テーマ Project Theme:       |
| 上記応募者はJF-CIJS-EAJSフェローシップ受給を希望し、日本語能力について貴殿の評価を得たいとしています。つきましては、応募者が博士論文を執筆するにあたり、滞日研究を行うに十分な日本語能力を有しているかにつきご評価の上、ご署名しいただいたものを国際交流基金に宛てて直接お届けください。提出された評価書は、採否審査及び事後評価のため、外部有識者等の評価者に提示されることがあります。その際、評価者には個人情報の安全確保のための措置を講じていただくようにしています。なお、提出された評価書は一切返却しませんので、あらかじめご了承ください。 | The person named above wishes to apply for the JF-CIJS-EAJS Fellowship. The applicant would like you to assess their Japanese-language ability.Please make an assessment of whether the applicant has sufficient Japanese language ability to carry out research in Japan. Please fill out and send the signed form directly to the Foundation.Copies of the form may be provided to outside consultants in the screening process and for the evaluation of the finished project. The Japan Foundation requests the consultants to take measures to ensure safety of the provided personal information.Submitted forms are not to be returned.  |
| ※以下は評価者が記入してください。The evaluator/referee should fill out the below.評価者氏名 Evaluator/Referee Full Name:      所属機関名 Institution:      肩書 Position:      連絡先 Phone/Email:       |
| １．評価者は、どのようなお立場で、どれくらいの期間、申請者に日本語を教えてこられましたか？　　For how long and in what capacity have you taught Japanese to the applicant?     ２．申請者の現在の日本語能力に関し、以下の各項目について該当する欄をマークしてください。　　Please indicate your opinion of the applicant’s Japanese-language ability in each of the following:（１）会話力 Speaking and listening ability　[ ] 皆無 None　[ ] 基礎 Basic　[ ] 日常 Daily Usage　[ ] 堪能 Proficient　[ ] 母語同等 Near Native（２）読解力 Reading ability　[ ] 皆無 None　[ ] 基礎 Basic　[ ] 日常 Daily Usage　[ ] 堪能 Proficient　[ ] 母語同等 Near Native（３）作文力 Writing ability　[ ] 皆無 None　[ ] 困難 Poor　[ ] 堪能 Proficient　[ ] 母語同等 near native３．申請者の漢字習熟度に関し、以下の各項目について字数（概数可）を記入してください。　　Please indicate the approximate number of Chinese characters in Japanese writing the applicant can:（１）理解可能な字数 Recognize：     （２）使用可能な字数 Reproduce：     ４．課題研究に要すると思われる日本語能力に関し、申請者についての評価を記入してください。Please comment on the applicant’s Japanese-language ability in relation to the proposed project.      |
| 日付Date(2024/MM/DD) | 2024/       /       | 署名（電子署名可）Signature |  |

記入・署名（電子署名可）後、2024年12月1日までにデータ送信又は原本送付のいずれかで以下の宛先に直送ください。

Please fill out, sign (electronically or scanned acceptable), and either email or mail to the address below by December 1, 2024.

E-mail to: r\_info@jpf.go.jp

郵送先：〒160-0004 東京都新宿区四谷1-6-4　国際交流基金日本研究部（JF-CIJS-EAJSフェローシップ担当）

Mail to: The Japan Foundation Japanese Studies Department (JF-CIJS-EAJS Fellowship)

 1-6-4 Yotsuya, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0004, JAPAN